

Pioneer



(Cut along the dotted line to use as a mounting template.)
(Couper le long des pointillés pour utiliser comme gabarit de montage.)

20 cm

360W MAX.

OPEN &
SMOOTH™

TS-E2002i

2-Way Speaker / HP 2 Voies / Diffusore 2 Vie

- DUAL LAYER IMX™ (INJECTION MOLDED MATRIX) ARAMID / BASALT FIBER COMPOSITE CONE /
IMX™ (MATRICE MOULÉE PAR INJECTION) DOUBLE COUCHE, CÔNE COMPOSITE EN MATÉRIAU PLASTIQUE À ARAMIDE ET BASALTE
- SOFT DOME TWEETER WITH REAR CHAMBER / HP AIGU À DÔME SOUPLE AVEC ENCEINTE ARRIÈRE
- WAVE GUIDES WITH DISPERSION CONTROL / GUIDES D'ONDES AVEC CONTRÔLE DE LA DISPERSION
- PASSIVE CROSSEOVER WITH HIGH-QUALITY COMPONENTS /
CHEVAUCHEMENT PASSIF AVEC DES COMPOSANTS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

ARAMID FIBER CONE /
CÔNE FIBRE ARAMIDE

INJECTION
MOLDED
CONE

TS-E2002i

HP 2 Voies

- PUISSANCE MUSICALE MAXIMUM 360 W
- PUISSANCE NOMINALE 90 W
- HP GRAVE Ø200 mm
- HP AIGU Ø28 mm DÔME
- IMPEDANCE 4 OHMS
- SENSIBILITE 89 dB ($\pm 1,5$ dB)
- BANDE PASSANTE 21 Hz À 30 kHz (-20 dB)
- POIDS BRUT 5,20 kg

CONE FIBRE ARAMIDE



Pioneer

20 cm

360 W MAX.



PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgio/Belgique

TS-E2002i

2-Way Speaker

- MAX. MUSIC POWER 360 W
- NOMINAL POWER 90 W
- WOOFER Ø200 mm
- TWEETER Ø28 mm DOME
- IMPEDANCE 4 OHMS
- SENSITIVITY 89 dB (± 1.5 dB)
- FREQUENCY RESPONSE 21 Hz TO 30 kHz (-20 dB)
- GROSS WEIGHT 5.20 kg 11 lb 8 oz

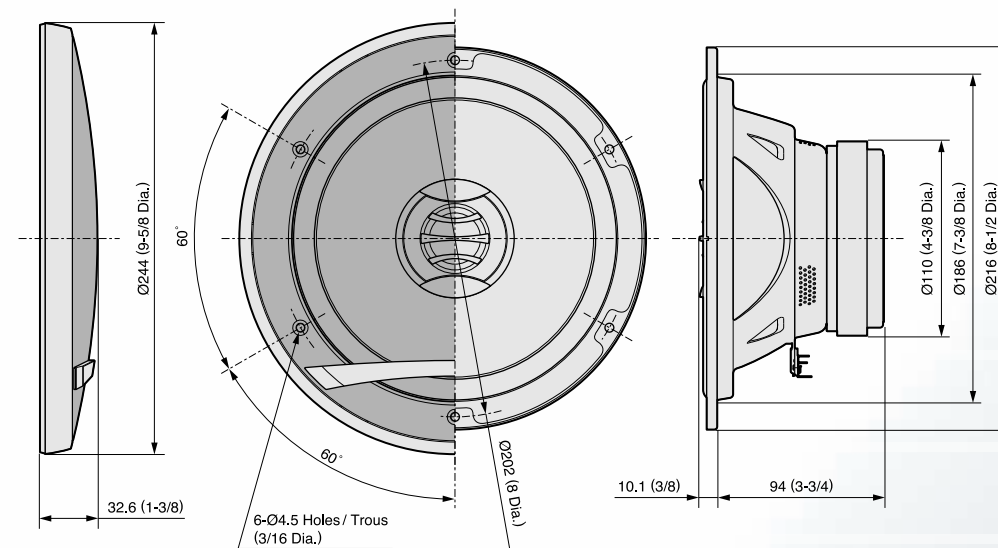
ARAMID FIBER CONE



Pioneer

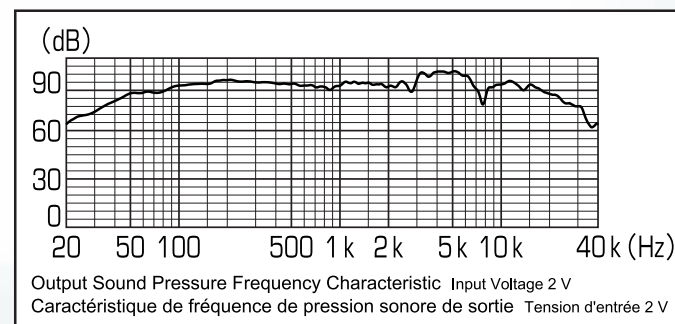
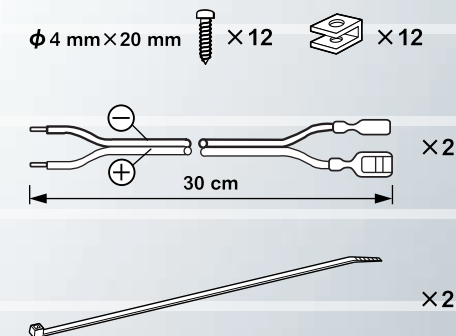
20 cm

360 W MAX.



Unit/Unité:mm (in.)

● PARTS INCLUDED ● PIÈCES COMPRIS



XCN/EW ☐
1 PAIR / 1 PAIRE

PIONEER CORPORATION



TS-E2002i

2-Way Speaker

ARAMID FIBER CONE

P INJECTION
MOLDED
CONE

20 cm

360 W MAX.

Pioneer

TS-E2002i

HP 2 Voies

CONE FIBRE ARAMIDE



20 cm

360 W MAX.

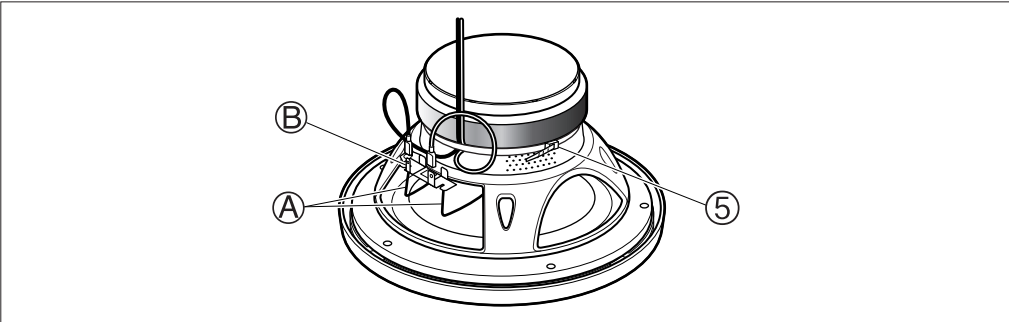
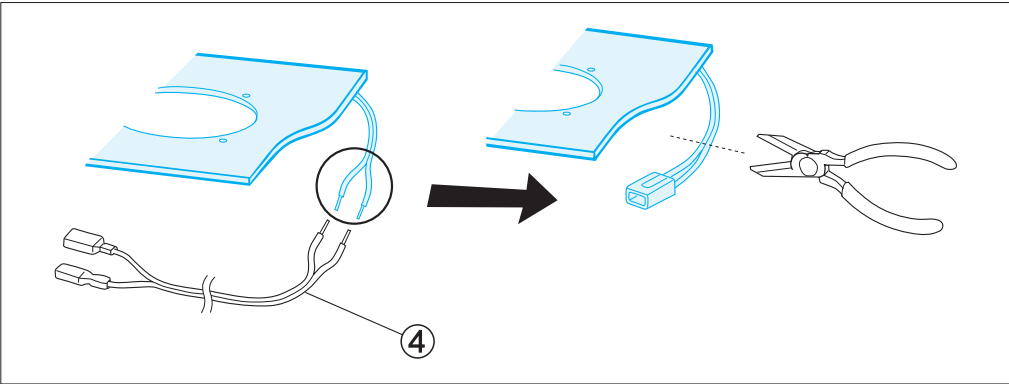
Pioneer



●CONNECTIONS
●VERBINDUNGEN
●CONNEXIONS

●CONNESSIONI
●CONEXIONES
●CONEXÕES

●СОЕДИНЕНИЯ
●接線
●التوصيلات



- Do not fail to read the instructions on the flap to the opposite side.
- Lesen Sie unbedingt die Anweisungen auf der Klappe zur gegenüberliegenden Seite.
- Ne manquez pas de lire les instructions sur le volet sur le côté opposé.
- Non mancare di leggere le istruzioni sul lembo sul lato opposto.
- Asegúrese de leer las instrucciones sobre la solapa al lado opuesto.
- Não deixe de ler as intruções mencionadas na aba do lado oposto.
- Обязательно прочитайте инструкции на обратной стороне откидной створки.
- 務請閱讀對面摺頁上的說明。
- تأكد من قراءة التعليمات الموجودة على قلابه الجانب العكسي.

⚠ CAUTION

1. Do not touch the speaker flexible wire (A).
2. Do not change the direction of the speaker terminals assembly (B).
3. Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

⚠ VORSICHT

1. Die Lautsprecherlitzen (A) nicht berühren.
2. Die Richtung der Lautsprecherpol-Anordnung (B) darf nicht geändert werden.
3. Es ist darauf zu achten, daß die Zuführungskabel und die Lautsprecherpolklemmen kein Metall berühren.
4. Zum Anschliessen sind auch die Anleitungen für das verwandte Auto-Stereo-Radio zu beachten.

⚠ ATTENTION

1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur (A).
2. Ne pas modifier l'orientation de plaquette de connexions du haut-parleur (B).
3. S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

⚠ PRECAUZIONE

1. Non toccare il cavo flessibile del diffusore (A).
2. Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore (B).
3. Assicurarsi che il cavo ed i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.
4. Quando si effettuano connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo usato.

⚠ PRECAUCION

1. No se debe tocar el alambre flexible (A) del altavoz.
2. No cambiar la dirección del ensamble de terminal del altavoz (B).
3. Asegurarse de que los terminals del altavoz y el hilo conductor no están en contacto con el metal.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

⚠ PRECAUÇÃO

1. Não toque no fio flexível do alto-falante (A).
2. Não mude a direção de montagem do terminal do alto-falante (B).
3. Assegure-se de que o fio e os terminals do alto-falantes não entrem em contacto com metal.
4. Quando da realização das conexões, favor referir-se também ao manual de instruções do estereo de carro que está sendo usado.

⚠ ОСТОРОЖНО

1. Не трогайте гибкий провод (A) динамика.
2. Не изменяйте направление подсоединений электроконтактов динамика (B).
3. Будьте уверены, что проводка и электроконтакты динамика не имеют контакта с металлом.
4. При подсоединении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.

⚠ 注意事項

1. 切勿碰到揚聲器軟線(A)。
2. 切勿改變揚聲器端子組件(B)的方向。
3. 確認引線與揚聲器端子不接觸到金屬。
4. 進行接線時，亦須參閱所汽車立體聲設備的使用說明書。

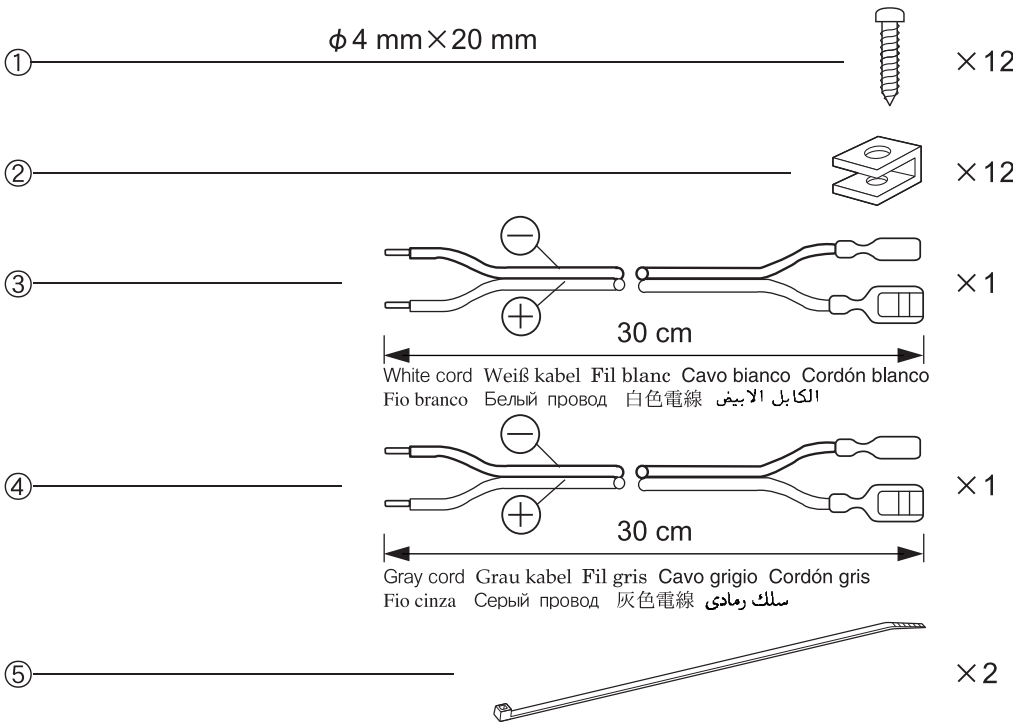
⚠ احتياطات

- ١ - لا تلمس السلك المرن (A) الخاص بالمكبر.
- ٢ - لا تغير اتجاه مجموعة الاطراف (B) الخاصة بالمكبر.
- ٣ - تأكد ان اطراف الرصاص واطراف المكبر لا تلمس معدنا.
- ٤ - عند عمل التوصيلات راجع في نفس الوقت كتيب الارشادات الخاص بستيريو السيارة المستعمل.

УСТАНОВЛЕННЫЙ ЗАПОДЛИЦО АВТОМОБИЛЬНЫЙ
ГРОМКОГОВОРТЕЛЬ
20 см КОАКСИАЛЬНАЯ ДВУХПОЛОСНАЯ
СДЕЛАНО В КИТАЕ
КОРПОРАЦИЯ ПАЙОНИР
4—1, Мегуро 1—Чоме,
Мегуро — ку, Токио 153—8654, Япония
ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ 89 дБ (±1,5 дБ)
ЧАСТОТНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА
..... 21 Гц К 30 кГц (— 20 дБ)
СРОК СЛУЖБЫ : 6 ЛЕТ

※ Information Note for Customers in Russia and CIS countries.
※ Information - l'attention des clients de Russia et des pays de la CEI.
※ Nota informativa per I consumatori della Russia e paesi del CIS.
※ Информация для потребителей в России и СНГ.

- PARTS INCLUDED
●MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
●PIECES COMPRISES
●PEZZI INCLUSI
●PIEZAS INCLUIDAS
- PECAS INCLUIDAS
●ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
●附件
●الأجزاء المشمولة



• Do not fail to read the instructions on the flap to the opposite side.
• Lesen Sie unbedingt die Anweisungen auf der Klappe zur gegenüberliegenden Seite.
• Ne manquez pas de lire les instructions sur le volet sur le côté opposé.
• Non mancare di leggere le istruzioni sul lembo sul lato opposto.
• Asegúrese de leer las instrucciones sobre la solapa al lado opuesto.
• Não deixe de ler as intruções mencionadas na aba do lado oposto.
• Обязательно прочитайте инструкции на обратной стороне откидной створки.
• 務請閱讀對面摺頁上的說明。
• تأكد من قراءة التعليمات الموجودة على قلابة الجانب العكسي.

TS-E2002i

360W MAX.

Flush-Mount Car Speaker
20 cm (8") COAXIAL 2-WAY

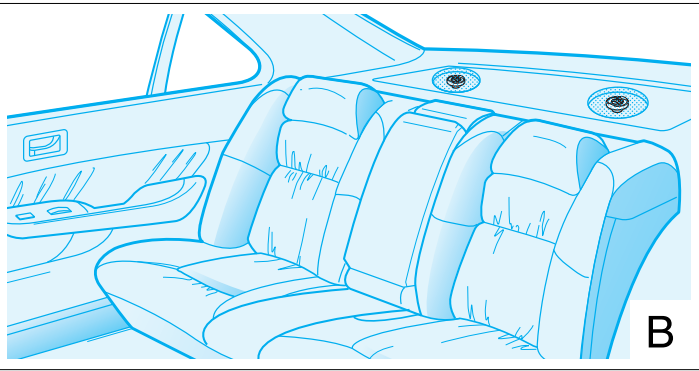
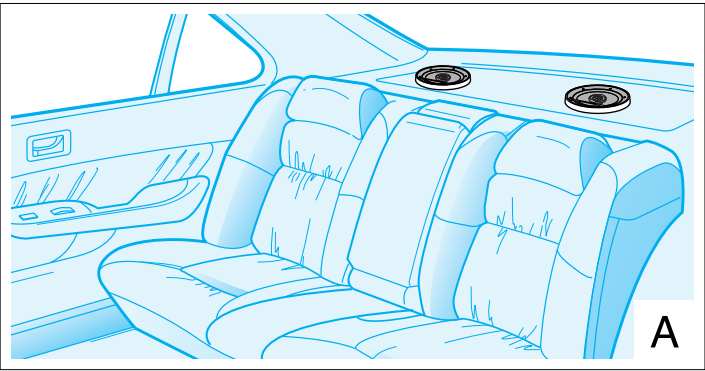
Haut-Parleurs à Montage Encastré Pour Automobile
2 VOIES COAXIAL 20 cm

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

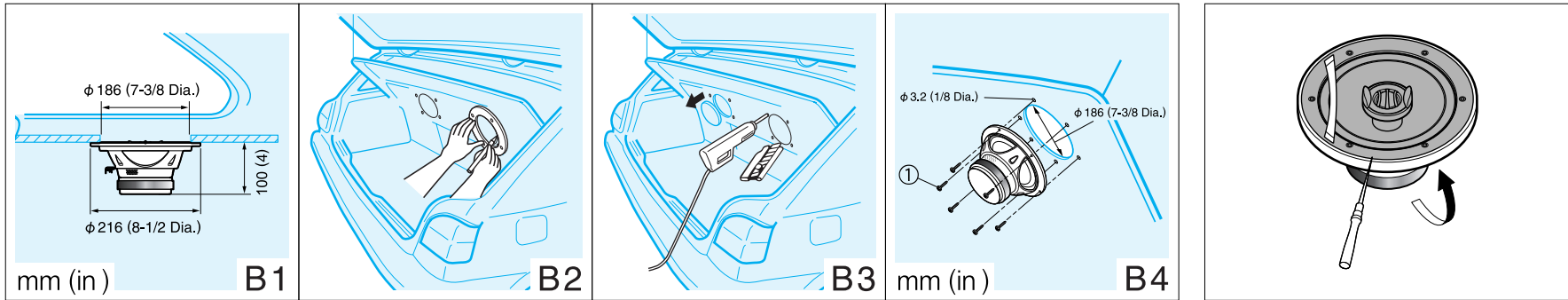
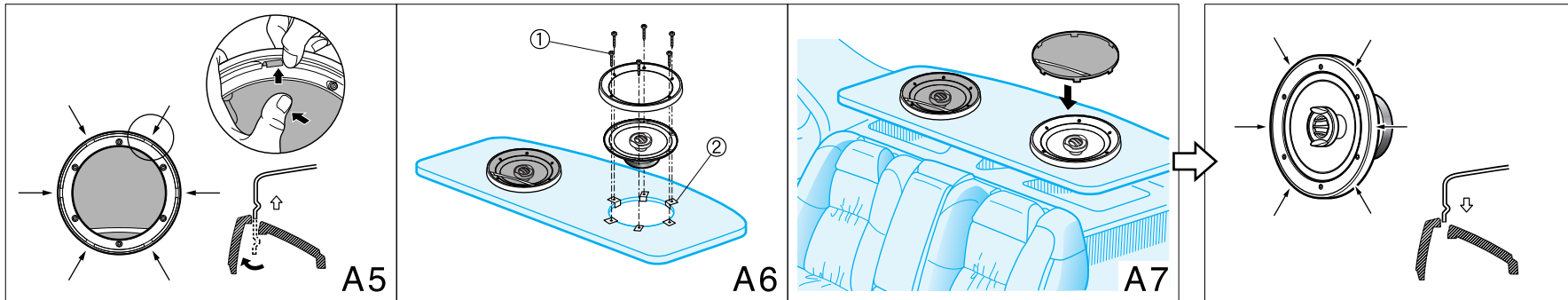
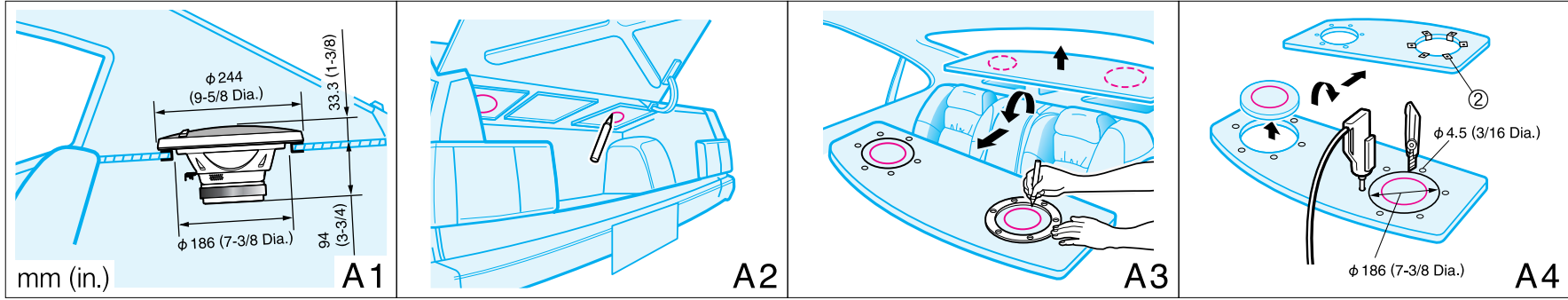
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
安裝揚聲器前，務須先看本使用說明書。
تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

- EXAMPLE OF MOUNTING
- HINWEISE ZUM EINBAU
- EXEMPLE DE MONTAGE
- ESEMPIO DI MONTAGGIO
- EJEMPLO DE MONTAJE
- EXEMPLO DE MONTAGEM
- ПРИМЕР ПОДКЛЮЧЕНИЯ
- 安裝例
- أمنلة على التركيب



- HOW TO INSTALL
- EINBAU
- MODE D'INSTALLATION
- MODO DI INSTALLAZIONE
- INSTALACION
- COMO INSTALAR
- КАК ПОДКЛЮЧИТЬ
- 安裝方法
- كيفية التركيب



- SPECIFICACIONES
- Reproduction system Coaxial two way
- Speaker specifications
- Woofer ø 216 mm (8" Dia.)
- Dual layer IMX™ (Injection Molded Matrix)
- aramid/basalt fiber composite cone
- Butyl rubber surround
- Heat-resistant voice coil
- Strontium Magnet : 570 g (20 oz)
- Tweeter ø 28 mm (1-1/8" Dia.) Soft Dome
- Rear chamber
- Wave guides
- Magnetic fluid
- Neodymium magnet : 17.5 g (0.6 oz)
- Crossover -6 dB/oct. LPF, -12 dB/oct. HPF
- Nominal impedance 4 Ω
- Maximum music power 360 W
- Nominal power 90 W
- Grille material Steel net, heat-proof resin
- Weight (per speaker including accessory parts) 2,30 kg (5 lb 2 oz)
- Gross weight (2 speakers including packaging) 5,20 kg (11 lb 8 oz)

- DATI TECNICI
- Sistema di riproduzione Coassiale a due vie
- Caratteristiche del diffusore
- Woofer ø 216 mm
- Cono composto fibra aramide/basalto (Matrice Stampata a Iniezione) doppio strato IMX™
- Bordo in gomma arrotolato
- Bobina di voce resistente al calore
- Magnete allo stronzio : 570 g
- Tweeter ø 28 mm Cupola morbida
- Camera posteriore
- Guide dell'onda
- Flusso magnetico
- Magnete al neodimio : 17,5 g
- Incrocio -6 dB/ott. LPF, -12 dB/ott. HPF
- Impedenza nominale 4 Ω
- Massima potenza musicale 360 W
- Potenza nominale 90 W
- Materiale della griglia Rete in acciaio, resina resistente al calore
- Peso (per diffusore inclusi accessori) 2,30 kg
- Peso lordo (2 diffusori incluso l'imballaggio) 5,20 kg

- ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- Система воспроизведения Коаксиальная двунаправленный
- Технические характеристики динамика
- Репродуктор низких тонов ø216 мм
- Композитный конус с арамидным/базальтовым волокном из двухслойной IMX™ (матрицы, полученной литьем под давлением)
- Бутилкаучуковая круглая кромка
- Теплостойкая голосовая обмотка
- Стронциевый магнит : 570 г
- Репродуктор высоких тонов ø28 мм Мягкий купол
- Задняя камера
- Волновод
- Магнитная жидкость
- Неодимовый магнит : 17,5 г
- Кроссовер -6 дБ/окт. ФНЧ, -12 дБ/окт. ФВЧ
- Номинальный импеданс 4 ом
- Максимальная музыкальная мощность 360 ватт
- Номинальная мощность 90 ватт
- Материал решетки Стальная сетка, теплозащитная смола
- Вес (один динамик, включая принадлежности) 2,30 кг
- Брутто вес (2 динамика, включая упаковку) 5,20 кг

- TECHNISCHE EINZELHEITEN
- Tonwiedergabesystem Koaxial 2-Weg
- Beschreibung der Lautsprecher
- Tieftöner ø 216 mm
- Zweilagiger IMX™ (Injection Molded Matrix)
- Aramid / Basaltfaser Verbundkonus
- Aulgerollte Gummikante
- Hitzebeständige Stimmenspule
- Strontium-Magnet : 570 g
- Hochtöner ø 28 mm Weicher Dome
- Rückwärtige Kammer
- Hohlleiter
- Magnetische Flüssigkeit
- Neodym-Magnet : 17,5 g
- Überschneidung -6 dB/oct. LPF, -12 dB/oct. HPF
- Nennimpedanz 4 Ω
- Max. Musikleistung 360 W
- Nennspannung 90 W
- Material des Schutzgitters Stahlnetz, hitzebeständige Harz
- Gewicht (pro Lautsprecher einschl Zubehörteile) 2,30 kg
- Gesamtgewicht (2 Lautsprecher und Verpackung) 5,20 kg

- ESPECIFICACIONES
- Sistema de reproducción Coaxial de 2 vías
- Especificaciones del altavoz
- Woofer ø 216 mm
- Cono compuesto de fibra de aramida/basalto de camada doble IMX™ (Matriz Moldeada por Inyección)
- Borde de caucho enrollado
- Bobina de voz resistente al calor
- Imán de estroncio : 570 g
- Tweeter ø 28 mm Techo blando
- Cámara trasera
- Guías de onda
- Fluido magnético
- Imán de neodimio : 17,5 g
- Paso -6 dB/oct. LPF, -12 dB/oct. HPF
- Impedancia nominal 4 Ω
- Máxima potencia de musica 360 W
- Potencia nominal 90 W
- Material de la rejilla Malla de acero, resina a prueba de calor
- Peso (por altavoz incluyendo accesorios) 2,30 kg
- Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje) 5,20 kg

- 規格
- 再現系統 同軸二路
- 揚聲器規格
- 低音揚聲器 ø216 毫米
- 雙層IMX™ (射出成型基材) 芳香族聚醯胺纖維/玄武纖維 (aramid/basalt fiber) 錐盆
- 丁基橡皮施轉橡皮邊
- 耐熱音圈
- 錳磁鐵: 570 公克
- 高音揚聲器 ø28 毫米軟性圓頂型
- 後室
- 波導
- 磁液體
- 敏磁鐵: 17.5 公克
- crossover -6 dB/oct. LPF, -12 dB/oct. HPF
- 標稱阻抗 4 歐姆
- 最大音樂功率 360 瓦
- 額定功率 90 瓦
- 護柵材料 鋼絲網，耐熱樹脂
- 重量 (每個揚聲器包括附件在內) 2.30 公斤
- 毛重 (2支揚聲器，包括包裝) 5.20 公斤

- CARACTERISTIQUES
- Système de reproduction Coaxial à 2 voies
- Spécifications des haut-parleurs
- HP Grave ø 216 mm
- IMX™ (Matrice moulée par injection) double couche, cône composite en matériau plastique à aramide et basalte
- Lèvre en caoutchouc-butyl
- Bobine mobile résistante à la chaleur
- Aimant en strontium : 570 g
- HP Aigu ø 28 mm Dôme souple
- Enceinte arrière
- Amorces de pavillon
- Fluide magnétique
- Aimant en néodyme : 17,5 g
- Filtres séparateur (Transition) -6 dB/oct. FPB, -12 dB/oct. FPH
- Impédance nominale 4 Ω
- Puissance musicale maximum 360 W
- Puissance nominale 90 W
- Matériau de grille Grille métallique, résine résistante à la chaleur
- Poids (par haut-parleur pièces accessoires comprises) 2,30 kg
- Poids brut (2 haut-parleurs emballage compris) 5,20 kg

- ESPECIFICAÇÕES
- Sistema de reprodução Rota dupla coaxial
- Especificações do alto-falante
- Woofer ø 216 mm
- Cone composto de fibra de aramida/basalto de camada dupla IMX™ (Matriz Moldada por Injeção)
- Borda de rolo de borracha de butilo
- Bobina de voz resistente al calor
- Magneto de estrôncio : 570 g
- Tweeter ø 28 mm Domo brando
- Câmara traseira
- Guias de onda
- Fluido magnético
- Magneto de neodímio : 17,5 g
- Passagem -6 dB/oct. LPF, -12 dB/oct. HPF
- Impedância nominal 4 Ω
- Potência máxima de música 360 W
- Potência nominal 90 W
- Material da tela Rede de aço, resina à prova de calor
- Peso (por alto-falante incluindo peças acessórias) 2,30 kg
- Peso bruto (2 alto-falantes incluindo empacotamento) 5,20 kg

- المواصفات
- نظام الانتاج محور متحد ذو طريقتين
- مواصفات السماعة
- محاور التردد المنخفض قطر ٢١٦ سم
- مخروط مزدوج الطبقة مركب من اليف IMX™ (مصنوفة مقوية بالحقن) من الاراميد/البازلت
- حافة ملفوفة بغطاء صناعي
- ملف صوت مقاوم للحرارة
- مغنتس السترونشيوم: ٥٧٠ غم
- محاور التردد العالي قطر ٢٨ سم قبة رقيقة
- الحجرة الخلفية
- أداة الموجة
- سائل مغناطيسي
- مغناطيس النيوديميوم : ١٧.٥ حـ
- مفروق ٦- ديسل/اوكونف، الـ ١٢- ديسل/اخراج، انتشار في الـ
- المعاوقة الاسمية 4 اوم
- أقصى قدرة موسيقية ٣٦٠ واط
- القدرة الاسمية ٩٠ واط
- مادة الشبكة شبكة فولاد، راتنج صد الحرارة
- الوزن (للمساعة مع أجزاء الملحقات) ٢.٣٠ كغم
- الوزن الاحالي (للمغنتس مع التغليف) ٥.٢٠ كغم